



by Roman Fortunato

“A VECES NOS DICEN QUE NO”

“Football, football, football!!!” sings Manu Chao from the group Mano Negra and this is the sport that everyone wanted to talk about in June. It’s always at World Cup time that we find ourselves watching football in the company of women and have to explain things like the offside rule to them. And it’s always in this same month every four years that we all get just a little bit more patriotic. Here in Ibiza, it has to be said, the World Cup is a very special experience because the Island is such a cosmopolitan place. For example, I’m always delighted when Brazil are playing because that’s when all the garotas at the clubs parade their superb bodies through the streets. Same with Argentina who came off worst against Germany but I don’t want to downplay the merits of our own team or of the Spanish players.

I flip on through the pages because as I finish these few lines no one is talking about the World Cup and it’s already half way through May and I’m on the ‘Subliminal’ flight together with Charles from El Ayoun, Diana, melissadevaux.com, Chloé and Tim heading for Galicia because the following Tuesday there will be 5000 people dancing to Erick Morillo’s mixes. The journey took only a couple of hours but there are interesting anecdotes to recount including how I won a meal from Charles in El Ayoun because he lost his bet that La Troya

if fútbol, fútbol, fútbol!!, canta Manu Chao, de Mano Negra, y es precisamente este deporte lo que en el mes de junio ha estado en boca de todos. Es en el mundial cuando tenemos que ver fútbol con las mujeres y explicarles que es un off side, por ejemplo. Es también en este mes, cada cuatro años, cuando nos volvemos un poco más patriotas y, sí, también hay que admitirlo, el mundial aquí en Ibiza se vive muy especialmente al ser este lugar tan cosmopolita. A mí, por ejemplo, me gustaba cuando jugaba Brasil porque salían todas las garotas de los clubes y paseaban sus hermosos cuerpos por la calle. Como argentino, lo pasé muy mal contra Alemania, pero no quiero dejar de mencionar el valor de los jugadores de nuestra escuadra como tampoco los de España.

Paso de página porque, al término de estas líneas, la Copa del Mundo no ha visto su tenedor y me voy a mediados de mayo, cuando, junto con Charles de El Ayoun, Diana, melissadevaux.com, Chloé y Tim montamos en el avion de Subliminal con rumbo a Galicia, porque 5.000 personas quieren bailar con los mixes de Erick Morillo un día martes!! El viaje fue sólo de unas pocas horas pero hay anécdotas interesantes, como que le gané una cena en El Ayoun a Charles porque no creía que La Troya se mudaría al Space! Y, hablando

Fußball, Fußball, Fußball!!!, singt Manu Chao von Mano Negra, und es ist genau dieser Sport, der im Juni in aller Munde war. Es ist immer bei der Weltmeisterschaft, wenn wir zusammen mit den Frauen Fußball gucken und ihnen erklären müssen, was zum Beispiel ein Abseits ist. Es geschieht auch in diesem Monat, alle vier Jahre, daß wir ein wenig patriotischer werden. Ich stelle fest, die Weltmeisterschaft erlebt man hier auf Ibiza in ganz besonderer Weise, weil das hier ein sehr kosmopolitischer Ort ist. Ich zum Beispiel mag es, wenn Brasilien spielt, weil dann sämtliche garotas der Clubs ihre herrlichen Körper durch die Straßen bewegen. Wie Argentinien, dem es gegen Deutschland schlecht ergangen ist, aber ich will auch den Wert der Spieler unserer Mannschaft sowie die der spanischen nicht unerwähnt lassen.

Ich blättere weiter, denn bei Beendigung dieser Zeilen spricht noch niemand von der Weltmeisterschaft, und es ist Mitte Mai, und ich sitze zusammen mit Charles vom El Ayoun, Diana, melissadevaux.com, Chloé und Tim im Flieger von Subliminal mit Kurs auf Galicien, denn 5.000 Personen wollen zu den Mixes von Erick Morillo an einem Dienstag tanzen!! Die Reise hat nur wenige Stunden gedauert, aber es gibt interessante Anekdoten zu berichten wie zum Beispiel, daß ich von Charles ein Abendessen im El